

VLAAMSE RAAD .

ZITTING 1986-1987

13 JANUARI 1987

VOORSTEL VAN DECREET

— van de heer O. Van Ooteghem —

houdende wijziging van de benaming van het Uitzendingsinstituut
„Belgische Radio en Televisie, Nederlandse Uitzendingen”

VERSLAG

namens de Commissie voor de Media
uitgebracht door de heer F. Van Steenkiste

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de Media heeft dit voorstel van decreet
besproken op haar vergadering van 8 januari 1987.

Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer L. Van den Bossche.

Vaste leden : de heer T. Declercq, mevrouw J. De Loore-Raeymaekers, de heren F. Swaelen, F. Vanderborght, H. Van Rompaey, E. Van Rompuy ;

de heren W. Seeuws, L. Van den Bossche, J. Van Elewuyck, K. Van Miert ;

de heren J. Bosmans, A. Denys, mevrouw A. Neyts-Uyttebroeck ;
de heren H. Coveliers, A. De Beul.

Plaatsvervangers :

de heren L. Dhoore, L. Lenaerts, F. Piot, E. Vandebosch, L. Van den Brande, G. Willems ;

de heren P. Chevalier, W. Claes, E. Derycke, V. Vanderheyden ;

de heren E. De Groot, J. Devolder, P. Vandermeulen ;

de heren L. Vanhorenbeek, F. Van Steenkiste.

Zie :

70 (1985-1986)

— Nr. 1 : Voorstel van decreet

Hierbij was eveneens een afvaardiging van de BRT aanwezig bestaande uit de Administrateur-generaal, de Personeels-directeur en de Directeur van de Juridische Dienst.

Inleiding van de indiener van het voorstel van decreet

De indiener van het voorstel van decreet betreurt dat zijn voorstel, dat tijdens de zitting 1981-1982 werd ingediend, slechts na een zeer lange wachttijd wordt behandeld.

Toch blijkt zijn voorstel van decreet nog nodig, wat hem ten zeerste verwondert. De Vlamingen zijn zijns inziens nog het enige volk ter wereld wiens identiteit niet wordt verspreid via radio en televisie. In andere landen is dit wel degelijk het geval. Hij geeft een aantal voorbeelden (Groot-Brittannië, Duitse Bondsrepubliek, Joegoslavië, Baskenland, Quebec) die deze bewering staven. Zelfs in Wallonië gebruikt men de benaming „RTBF”. Hij merkt hierbij op dat de Franstalige Brusselaars de naam „Waalse TV” niet zouden aanvaarden. In Vlaanderen spreekt men wel van Vlaamse Raad, Vlaamse Executieve, Opera voor Vlaanderen, Ballet van Vlaanderen, maar niet van Vlaamse Radio en Televisie. Daardoor verkrijgt Vlaanderen in het buitenland geen eigen identiteit. Indien dit wel het geval zou zijn dan zouden bepaalde foutieve ideeën rond onder meer de taaltoestanden in Brussel vlug uit de wereld worden geholpen. Daarenboven beaamde mevrouw R. De Backer-Van Ocken, voormalig Minister van Cultuur, dat er in het buitenland een grote verwarring bestaat tussen BRT en RTB. Men meent veelal dat het hier gaat om één zender waarbij BRT louter een vertaling is van RTB. Om aan deze verwarring een einde te maken heeft hij dit voorstel van decreet ingediend. Bovendien zou het onze aanwezigheid in Brussel beklemtonen evenals onze identiteit als Vlamingen tegenover het buitenland. Hij vindt zijn voorstel van decreet niet wereldschokkend maar een logisch gevolg van onze culturele autonomie. Vele Vlaamse culturele organisaties steunen daarom dit voorstel van decreet.

Gesprek met een afvaardiging van de BRT

De Administrateur-generaal van de BRT bevestigt dat deze instelling de Vlaamse identiteit naar buiten toe wil benadrukken. De term „Vlaamse” kan in het buitenland soms een grotere respons teweegbrengen dan de term „Belgische”. Toch wil hij een onderscheid maken naar gelang de gerichtheid op een binnen- of een buitenlands publiek. Voor binnenlands gebruik is de benaming „VRT” duidelijk. Maar naar het buitenland toe wordt de V een F (Flemish, Flamande, Fiamminga . . .). Ook is er een verwarring mogelijk met Radio Vatican (RV).

De binnen de ARD gemaakte territoriale onderverdeling (Radio Bremen, Radio Hessen . . .) valt te vergelijken met de regionale radio-omroepen van de BRT. Deze onderverdeling heeft bovendien op slechts één enkele cultuurgemeenschap, namelijk de Duitse, betrekking. In Zwitserland wordt „SSR” enkel maar naar het buitenland toe gebruikt. Een minimaal voordeel van „BRT” is dat de letter B in het alfabet vooraan komt. De toevoeging van de letter N (Nederlandse uitzendingen) zou tot verwarring met Nederland kunnen leiden. BRTV zou op taalkundig gebied een onderscheid kunnen insinueren tussen het Vlaams en het Nederlands. Uiteraard zijn dit enkel

randbeschouwingen en maakt een gebeurlijke naamverandering van de omroep enkel een kwestie van opportuniteit uit.

De Administrateur-generaal overhandigt aan de leden van de Commissie een ledenlijst van de European Broadcasting Union (zie bijlage). In de EBU treden BRT en RTBF op als één lid en betalen zij gezamenlijk slechts één lidmaatschapsbijdrage. Een naamverandering van de BRT zou hier ook niets aan veranderen. Als besluit stelt hij dat er vanwege de BRT geen principiële bezwaren zijn tegen de benaming VRT of BRT-V (BRT-Vlaamse Gemeenschap).

De indiener van het voorstel van decreet suggereert om het logo van de BRT te wijzigen en het oud embleem van de NIR, een heraldische leeuw, opnieuw te gebruiken. Hiervoor is geen decreet nodig.

Een lid stelt dat door de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen de dualiteit tussen Nederlands en Vlaams werd ingevoerd. Over deze dubbelzinnigheid is een bezinning nodig.

Een ander lid heeft geen principiële bezwaren tegen de benaming VRT. Hij wil echter vernemen of de BRT zelf niet gedacht heeft aan een nieuwe benaming waarbij het openbaar karakter van de omroep wordt benadrukt. Dit gezien de mogelijke oprichting van een niet-openbare televisievereniging.

De Administrateur-generaal antwoordt dat de BRT zich intens bezighoudt met de herstructurering van de sector „Algemene Zaken” waaronder ook de public-relations vallen. Dit omvat eveneens de huisstijl met de benaming en het logo. Het huidige embleem noemt hij duidelijk en eenvoudig : het vormt een combinatie tussen oor en oog (luisteren en kijken).

De Voorzitter vraagt dat de BRT de Commissie voor de Media zou inlichten indien het logo verandert.

De Administrateur-generaal stemt hierin toe.

Bespreking

Een lid wil de benaming van de radio-omroep en het logo als een geheel zien. Vandaar zijn vraag aan de BRT of de omroep ter zake reeds ideeën heeft ontwikkeld om zijn openbaar karakter te benadrukken.

De Voorzitter repliceert dat het voorstel van decreet betrekking heeft op de benaming van de radio-omroep en niet op het logo.

Een ander lid stelt dat er geen enkele omroep in Europa bestaat waarbij in de benaming zijn openbaar karakter wordt benadrukt. Dit onderscheid moet niet worden gemaakt.

De indiener van het voorstel van decreet wijst erop dat de niet-openbare televisievereniging zich eventueel VRT zou kunnen noemen.

Een lid vraagt, namens zijn fractie, dat men de resultaten van de interne reorganisatie van de BRT zou afwachten. Hij vraagt om de stemming te verdagen, zoniet zal zijn fractie het voorstel van decreet niet goedkeuren.

Een ander lid daarentegen oordeelt dat de BRT haar interne reorganisatie niet kan uitvoeren zonder een beslissing van de Vlaamse Raad over de benaming van de radio-omroep. Het komt niet aan de BRT toe om eventueel een nieuwe benaming voor te stellen. Hij ziet niet in hoe men een uitstel kan recht-

vaardigen of waarom men tegen een naamsverandering zou gekant zijn.

Een lid stelt dat in het Reglement van Orde van de Vlaamse Raad geen basis te vinden is voor het voorstel tot verdaging van de stemming.

De Voorzitter beaamt deze visie.

Op verzoek van de Voorzitter bevestigt Uw verslaggever dat de BRT een uitspraak van de Vlaamse Raad inzake de benaming van de instelling verwacht.

Stemming

Bij de stemming wordt artikel 1 verworpen met 7 stemmen tegen 6 bij 1 onthouding wat impliceert dat het gehele voorstel van decreet wordt verworpen.

De Verslaggever,

F. VAN STEENISISTE

De Voorzitter,

L. VAN DEN BOSSCHE

BIJLAGE

EUROPEAN BROADCASTING UNION (EBU)
UNION EUROPEENNE DE RADIODIFFUSION (UER)

Liste des membres au 1er janvier 1984
List of members on 1 January 1984

Membres actifs / Active members

[illegible]

Pays / Country	Nom et adresse / Name and address	Telegrammes / Cables telex	Telephone
ALLEMAGNE (suite) GERMANY (contd.)	ZWEITES DEUTSCHES FERNSEHEN (ZDF) Anstalt des Öffentlichen Rechts Postfach 4040 D-6500 MAINZ	Fernsehen Mainz TELEX 418 7930 (Gen.) 41879322 (Int. Aff.) 418 6621 (News)	(6131) 701
AUTRICHE AUSTRIA	ÖSTERREICHISCHER RUNDFUNK (ORF) Würzburggasse 30 A-1136 WIEN	Orf Wien TELEX 012 397 (Gen./TV) 131790 (Radio) 131847 (Radio) 134 128 (Int. Rel.)	(0222) 8291 (Gen./TV) (0222) 65950 (Radio)
BELGIQUE BELGIE	BELGISCHE RADIO EN TELEVISIE (BRT) RADIO-TELEVISION BELGE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE (RTBF) Belgische Radio en Televisie (BRT) Institut des Emissions Néerlandaises) Omroepcentrum A. Reyerslaan 52 B-1040 BRUXELLES Radio-Télévision Belge de la Communauté Française (RTBF) Boulevard A. Reyers 52 B-1040 BRUXELLES	Brt Bruxelles TELEX 21479 (TV-EV) 2 1793 (Techn.) 22198 (Info-TV) 22627 (Info-Radio) 22486 (Rel. Int.) RTBF Bruxelles TELEX 63132 (Rel. Int.) 22467 (Radio Inf.) 21437 (TV)	7373111 7372111
CHYPRE CYPRUS PO Box 4824	CYPRUS BROADCASTING CORPORATION (CyBC) Broadcasting House NICOSIA	Broadcast Nicosia TELEX 2333	222 31 (5 lignes / lines)
DANEMARK DENMARK	DANMARKS RADIO (DR) TV-Centre DK-2860 SOBORG	Danradio Kobenhaven TELEX 27386	671233
EPAGNE SPAIN	RADIOTELEVISION ESPAGNOLA (RTVE) Prado del Rey Apartado de Correos 26.002 MADRID groupant / grouping : Radio Nacional de Espana (RNE) Casa de la Radio Prado del Rey MADRID 24 Televisión Española (TVE) Centro de Producción de Programas de Prado del Rey Apartado de Correos 26.002 MADRID 24 Radiocadena Española (RCE) Princesa 24, Plantas 3-5 MADRID 8 SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION (SER) Apartado de Correos 745 32 Gran Vía MADRID 13	Radiogen Madrid TELEX 27694 Radiogen Madrid TELEX 27366,23022, 45989,43261 (Rad. Ext.) Televisión Madrid TELEX 27694 TELEX 32433 Ser Madrid TELEX 27638	218 2340 7114054 7114054 7115112 7110400 247 7400 247 9103 (34 1) 232 8000
FINLANDE FINLAND	OY. YLEISRADIO AB. (YLE) (HQ) Kesäkatu 2 PL 95 SF-00251 HELSINKI 25 TV-1 Radio and Television Centre PL 10 SF-00241 HELSINKI 24	Yleisradio Helsinki TELEX 124735 (Admin. & Int. Rel.) YleTV Helsinki TELEX 121270 124849	(0) 411141 et / and 1521 (0) 418 811 et / and 1521

[illegible]

Pays / Country	Nom et adresse / Name and address	Telegrammes / Cables telex	Telephone
ITALIE ITALY	RADIOTELEVISIONE ITALIANA (RAI) Segretaria Centrale 14 Viale Mazzini I-00195 ROMA	Raidirro Roma TELEX 614432	3878
JORDANIE JORDAN	JORDAN TELEVISION (JTV) PO Box 1041 et / and 2333 AMMAN	Television Amman TELEX 2 1244	38760 à/ to9 73111 à / to 5 77151 à/ to5
LIBAN LEBANON	RADIODIFFUSION LIBANAISE / TELE-LIBAN (RL/TL) Radiodiffusion Libanaise (RL) Ministère de l'Information BEYROUTH Télé-Liban (TL) BP 11-5054 BEYROUTH	Radioliban Beyrouth TELEX 20786 Téléliban Beyrouth TELEX 20100	346 880 450 100
LIBYE LIBYA	LIBYAN JAMAHERYA BROADCASTING (LJB) PO Box 333 TRIPOLI	Ida Shaabia Tripoli TELEX 20010	32451 à / to 4 352 38 424 36
LUXEMBOURG LUXEMBURG	RADIO-TELE-LUXEMBOURG (RTL) Villa Louvigny Parc Municipal Case postale 1002 L-2828 LUXEMBOURG	Radio Luxembourg TELEX 3453	476 61
MALTE MALTA	BROADCASTING AUTHORITY - MALTA / XANDIR MALTA (MBA/XM) Broadcasting Authority - Malta National Road BLATA L-BAJDA Xandir Malta (XM) S t Luke's Road GWARDAMANGA	Broadcasts Malta TELEX 100 Xandir Malta TELEX 443	607 908 212 81/2 207 96 232 89 25051
MAROC MAROCCO	RADIODIFFUSION TELEVISION MAROCAINE (RTM) 1 rue El Brihi RABAT	Rtm Rabat TELEX 31010 (Aff. gén.) 31984 (EV) 3 1687 (Techn.)	648 71 640 92 644 43 642 74
MONACO (Principauté de Monaco)	RADIO TELE MONTE CARLO (RTMC) 16, Boulevard Princesse Charlotte BP 128 MC 98080 MONACO CEDEX	Radiocarolo Monte-Carlo Télécarlo Monte-Carlo TELEX 469 926	505 252 (RMC) 505 940 (TMC)
NORVEGE NORWAY	NORSK RIKSKRINGKASTING (NRK) Bjornstjerne Bjornsons plass 1 OSLO 3	Studio Oslo (Radio) Telenor Oslo (TV) TELEX 76820 (Int. Rel.) 71023 (Radio News) 71794 (EV & Sales) 18530 (TV News) 76982 (TV News / EBU Coord.) 19676 (TV Films & Purchases)	459 050
PAYS-BAS NETHERLANDS	NEDERLANDSE OMROEP STICHTING (NOS) Postbus 10 1200 JB HILVERSUM	TELEX 43189 (Gen. Sec.) 43437 (Radio Prog.) 43030 (Radio Eng. Fac.) 43241 (TV Eng. Fac.) 43015 (Legal Affaire) 433 12/43470 (Int. Aff.) 433 12 (Eurovision) 43470 (Int. Radio Off.)	779 111

[illegible]

Pays / Country	Nom et adresse / Name and address	Telegrammes / Cables telex	Telephone
ROYAUME-UNI (suite) UNITED KINGDOM (contd.)	Ulster Television PLC Yorkshire Television PLC Independent Television News PLC TV-am PLC		
SUEDE SWEDEN	SVERIGES RADIO (SR) (Swedish Broadcasting Corporation) Oxenstiernsgatan 20 S-105 10 STOCKHOLM groupant / grouping : Sveriges Television Ab (SVT) (Swedish Television Company) Oxenstiernsgatan 26-34 S-105 10 STOCKHOLM Sveriges Riksradio Ab (RR) (Swedish Radio Company) Oxenstiernsgatan 20 S-105 10 STOCKHOLM Sveriges Lokalförbund Ab (LRAB) (Swedish Local Radio Company) Box 556 S-101 27 STOCKHOLM Sveriges Utbildningsradio Ab (UR) (Swedish Educational Broadcasting Company) S-115 80 STOCKHOLM	Broadcast Stockholm TELEX 10000 Broadcast Stockholm TELEX 10000 Broadcast Stockholm TELEX 10000 Localbroadcast TELEX 11850 Broadcast Stockholm TELEX 10000	(8) 784 0000 (8) 784 0000 (8) 784 0000 (8) 229 800 (8) 784 0000 (8) 850420
SUISSE SWITZERLAND	SOCIETE SUISSE DE RADIODIFFUSION ET TELEVISION Giacomettistrasse 3 Case postale CH-3000 BERNE 15	Radif berne TELEX 32116 (Dir./Adm.) 33161 (TV/Radio)	439 111
TUNISIE TUNISIA	RADIODIFFUSION-TELEVISION TUNISIENNE (RTT) 71, avenue de la Liberté TUNIS	Radiodiffusion Tunis TELEX 12365 13270	287 300
TURQUIE TURKEY	TURKIYE RADYO TELEVIZYON KURUMU (TRT) Nevzat Tandoğan Caddesi 2 KAVAKLIDERE-ANKARA	Trt Ankara TELEX 43274 (Gen.) 42767 (EV) 42192 (News) 43164 (Int. Rel.)	282 230 281647 (Int. Rel.)
VATICAN	RADIO VATICANA (RV) 1-00120 CITTA DEL VATICANO	Telvat Cittadel-vaticano TELEX 613423 (Prog., Int. Rel.) 610031 (Technical)	(396) 698 4655
YUGOSLAVIE YUGOSLAVIA	JUGOSLOVENSKA RADIOTELEVIZIJA (JRT) Boris Kidrič 70 BP 284 11000 BEOGRAD groupant / grouping : Radiotelevizija Beograd (RTB) Radiotelevizija Ljubljana (RTL) Radiotelevizija Novi Sad (RTNS) Radiotelevizija Pristina (RTP) Radiotelevizija Sarajevo (RTSA) Radiotelevizija Skopje (RTS) Radiotelevizija Titograd (RTT) Radiotelevizija Zagreb (RTZ)	Jurate Beograd TELEX 11469 12158	Secretariat 433 647 433 693 Eurovision 433 688 Rel. Int. 623 341 625 722

Membres associés / Associate members

Pays / Country	Nom et adresse / Name and address	Telegrammes / Cables telex	Telephone
ARABIE SAOUDITE SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN BROADCASTING AND TELEVISION SERVICE (SABTVS) c/o Ministry of Information PO Box 570 RIYADH	Saudi TV Riyadh (TV) Information Ministry (Radio) TELEX 201030	38178
AUSTRALIE AUSTRALIA	AUSTRALIAN BROADCASTING CORPORATION (AuBC) 145-153 Elizabeth Street GPO Box 487 SYDNEY 2001 FEDERATION OF AUSTRALIAN COMMERCIAL TELEVISION STATIONS (FACTS) 13th Floor 447 Kent Street SYDNEY, NSW 2000 SPECIAL BROADCASTING SERVICE (SBSA) 5, Elizabeth Street GPO Box 21 SYDNEY, NSW 2000	Abcom Sydney TELEX 21415 Telefed Sydney TELEX 2 1542 Spebro Sydney TELEX 21895	3390211 (02) 293 445 (02) 232 7622
BANGLADESH	RADIO BANGLADESH AND BANGLADESH TELEVISION (BTV) Broadcasting House Shahbag Avenue DHAKA-2	Bateevee Dhaka TELEX 65624	403 150 400 131/9
LA BARBADE BARBADOS	CARIBBEAN BROADCASTING CORPORATION (CaBC) PO Box 900 BRIDGETOWN	Cabroco Barbados Wi TELEX 284	92041
BRESIL BRAZIL	TV GLOBO LTDA (TVG) Rua Lopes Quintas 303 22.460 RIO DE JANEIRO - RJ	Teveglobo Rio de Janeiro TELEX 2122795 (Admin.) 2123131 (Prog.) 2121643 (News)	294 7732
CANADA	AGENCY FOR TELE-EDUCATION IN CANADA / AGENCE DE TELEVISION EDACATIEVE AU CANADA (ATEC) PO Box 200 - Station Q TORONTO, Ontario M4T 2T1 CANADIAN BROADCASTING CORPORATION / LA SOCIETE RADIO CANADA (CBC/SRC) HeadOffice / Siège social PO Box 8478 / EP 8478 OTTAWA, Ontario K1G 3J5 CTV TELEVISION NETWORK LTD (CTV) 42 Charles Street East TORONTO, Ontario M4Y 1T5	TELEX 0623547 Broadcast Ottawa TELEX 534260 Ceetevee Toronto TELEX 0622080	(416) 484 2600 7313111 (4 16) 928 6000
CHILI CHILE	CORPORACION DE TELEVISION UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE (CANAL 13) (UCCTV) Inés Matte Urrejola 0848 Lira 44 Casilla 14600 SANTIAGO	Ucetrece Chile TELEX 0182	25 14000
COLOMBIE COLOMBIA	INSTITUTO DE RADIO Y TELEVISION - INRAVISION (IRV) Estudios CAN Centro Administrativo Nacional Via Eldorado BOGOTA DE	Inravirus Bogota TELEX 311	691264 (D.G.) 690 277 (Off.) 414 068 438 244 Studios 438 245

[illegible]

Pays / Country	Nom et adresse / Name and address	Telegrammes / Cables telex	Telephone
ETATS-UNIS (suite) UNITED STATES (contd.)	UNITED STATES INFORMATION AGENCY (USIA) 1776 Pennsylvania Avenue NW WASHINGTON DC 20547 WFMT, INC. : Three Illinois Center 303 East Wacker Drive CHICAGO, Illinois 60601	Usinfo Washington TELEX 64 140 89529 (TV/Films) TELEX 230 253866	(202) 724 9042 (202) 3767806 (TV) (202) 755 3627 (VOA) (3 12) 565 5000
GABON	RADIODIFFUSION TELEVISION GABONAISE (RTG) (La Voix de la Rénovation) BP 10.150 LIBREVILLE	Radiotelegabon Libreville TELEX 5342	732 152 732 784
GHANA	GHANA BROADCASTING CORPORATION (GBC) Broadcasting House PO Box 1633 ACCRA	Broadcasts Accra TELEX 2114	21161 à / to 9 55177
GROENLAND (Kalâtdlit-Nunât) GREENLAND	GROENLANDS RADIO (GR) Postbox 1007 DK-3900 GODTHAB (NUK)	Groenradio Godthab Radioavisen (Nûk) Godthab (Nûk) (News) TELEX 90623 90606 (News)	21172 21235 (News)
HONG KONG	ASIA TELEVISION LTD (ATV) Television House 81 Broadcast Drive PO Box 1414 Central Post Office KOWLOON RADIO TELEVISION HONG KONG (RTHK) Broadcast Drive PO Box 70200 Central Post Office KOWLOON TELEVISION BROADCASTS LTD (HK-TVB) 77 Broadcast Drive PO Box K-100 Central Post Office KOWLOON	Asiatv Hong Kong TELEX 44680 Broadcasts Hong Kong TELEX 45568 Television Hong Kong TELEX 43596 (Gen.) 53059 (Film purch./ Schedules/Traffic) 34062 (News/Public Affairs)	338 90111 3370211 3360111
INDE INDIA	ALL INDIA RADIO (AIR) Akashvani Bhavan Parliament Street NEW DELHI 110001	Airgeneral New Delhi TELEX 3225	382 021
INDONESIE INDONESIA	RADIO REPUBLIK INDONESIA / TELEVISI REPUBLIK INDONESIA (RRI/TVRI) Departemen Penerangan Medan Merdeka Barat 9 PO Box 38 JAKARTA Radio Republik Indonesia (RRI) Medan Merdeka Barat 4-5 PO Box 38 JAKARTA Televisi Republik Indonesia (TVRI) Medan Merdeka Barat 9 PO Box 3256 JAKARTA	Deppen Jakarta TELEX 44264 44282 44349 Rri Jakarta TELEX 44264 44282 44349 Telviri Jakarta TELEX 46154	(62) 346 740 (62) 349 366 (62) 582 160 (62) 587 361
IRAN	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN BROADCASTING WW Jame Jam Street PO Box 98-200 TEHRAN	Irib Tehran TELEX 212797 212846 HQ 212431 213910 (Int. Aff.)	21961 (HQ) 686 3 19 (Int. Affairs)

Pays /. Country	Nom et adresse / Name and address	Telegrammes / Cables telex	Telephone
IRAQ	IRAQI BROADCASTING AND TELEVISION ESTABLISHMENT (IBTE) Salhiyah BAGHDAD	Idaa'h Baghdad TELEX 2246	31121/9 31151/9 3116119
JAMAIQUE JAMAICA	JAMAICA BROADCASTING CORPORATION (JBC) Radio and Television Centre 5 South Odeon Avenue PO Box 100 KINGSTON 10	Jarad Jamaica TELEX 2218	926 5620
JAPON JAPAN	ASAHI NATIONAL BROADCASTING COMPANY LTD (TV ASAHI) (ANB) 6-4-10 Roppongi, Minato-ku TOKYO 106	Joextvasahi Tokyo TELEX 24429 22520	(03) 405 3016 (03) 479 1382
	FUJI TELECASTING COMPANY LTD (FTC) 7 Kawado-cho, Shinjuku-ku TOKYO 162	Fujivideo Tokyo TELEX 22560	(03) 353 1111
	MAINICHI BROADCASTING SYSTEM, INC. (MBS) 1-6-16 Dojima, Kita-ku OSAKA 530	Mainichi-hoso Osaka TELEX 63445	(06) 345 8231 (Head Off.) (06) 878 5141 (Broad. Centre)
	NATIONAL ASSOCIATION OF COMMERCIAL BROADCASTERS IN JAPAN (NACB) Bungei Shunju Bldg 3 Kioi-cho, Chiyoda-ku TOKYO 102	Mimporen Tokyo	(03) 265 748 1
	NIPPON HOSO KYOKAI (NHK) (Japan Broadcasting Corporation) 2-2-1 Jinnan, Shibuya-ku TOKYO 150	Radionhk Tokyo TELEX 22377 24338	(03) 465 1111
	NIPPON TELEVISION NETWORK CORPORATION (NTV) 14 Niban-cho, Chiyoda-ku TOKYO 102	Joaxntv Tokyo TELEX 24566	(03) 265 2111
	TOKYO BROADCASTING SYSTEM INC. (TBS) 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku TOKYO 107	Tbsbast Tokyo (TV) Jokr Tokyo (Radio) TELEX 24883	(03)5843111
KENYA	VOICE OF KENYA (VOK) PO Box 30456 NAIROBI	Broadcasts Nairobi TELEX 22244	334 567
KOWEIT KUWAIT	KUWAIT BROADCASTING AND TELEVISION SERVICE (KBTS) Ministry of Information PO Box 193 KUWAIT	Alirshad Kuwait Radio Kuwait Kuwait TV TELEX 2030 (HQ) 22495 (Radio) 22169 (TV)	415 300
MALAISIE MALAYSIA	RADIO TELEVISION MALAYSIA (RTVM) Ministry of Information Angkasapuri KUALA LUMPUR 22-10	Broadcasts Kuala Lumpur TELEX 30283 (Radio) 31383 (TV)	(03) 445,333
MALAWI	MALAWI BROADCASTING CORPORATION (MBC) Chichiri House PO Box 30133 BLANTYRE 3	Radiomalawi Blantyre TELEX 4425	63 1422
MAURICE MAURITIUS	MAURITIUS BROADCASTING CORPORATION (MaBC) Broadcasting House Louis Pasteur Street FOREST SIDE	Broadcast Mauritius TELEX 4230	65001 à / to 65004

Pays / Country	Nom et adresse / Name and address	Telegrammes / Cables telex	Telephone
MEXIQUE MEXICO	CORPORACION MEXICANA DE RADIO Y TELEVISION SA DE CV (CMRT) Periférico Sur No. 4121 14140 MEXICO DF	Canal 13 Mexico 20 DF TELEX 1773878 1777642	(5) 568 1313
	TELEVISIA SA (TVA) Av. Chapultepec 18 MEXICO 7 DF	Televisia Mexico 7 DF TELEX 1773154	(5) 585 3333
NIGER	OFFICE DE RADIODIFUSION-TELEVISION DU NIGER (ORTN) (Voix du Sahel) BP 361 NIAMEY	Ortn Niamey TELEX 5229	722 272 723 272 Radio 723 564 723 153 723 163 TV
NIGERIA	FEDERAL RADIO CORPORATION OF NIGERIA (FRCN) Broadcasting House PMB 12504 LAGOS	Broadcasts Lagos TELEX 2 1484	603 010
NOUVELLE- ZELANDE NEW ZEALAND	BROADCASTING CORPORATION OF NEW ZEALAND (BCNZ) Bowen State Building PO Box 98 WELLINGTON 1	Broadserv Wellington TELEX 3 103 1	721777
	Radio New Zealand (RNZ) PO Box 2092 WELLINGTON 1	Radionet Wellington Broadnews Wellington (News) TELEX 31031	721777
	Television New Zealand PO Box 3819 AUCKLAND	Teltwo Auckland TELEX 2443	770 630
OMAN	OMAN DIRECTORATE GENERAL OF RADIO AND TELEVISION (ODGRT) PO Box 600 MUSCAT	Information Muscat TELEX 3265 3454 (Tv)	601538 603 222 (TV)
PAKISTAN	PAKISTAN TELEVISION CORPORATION LTD (PTV) Federal Television Complex Constitution Avenue PO Box 1221 ISLAMABAD	Pakteev Rawalpindi (HQ) Telecast Islamabad Telecast Karachi Telecast Lahore Telecast Quetta Telecast Peshawar TELEX 5833	28650 à / to 9
PAPUA NOU- VELLE GUINEE PAPUA NEW GUINEA	NATIONAL BROADCASTING COMMISSION OF PAPUA NEW GUINEA (PNG/BC) PO Box 1359 BOROKO	Natbroad Papua New Guinea TELEX 22112 Port Moresby	255 233
PEROU PERU	COMPANIA PERUANA DE RADIOFUSION SA (CPR) (Radio America / America Television, Cana14) Casilla 1192 LIMA	Cana14, Lima TELEX 202 17	710 920 714 535 728 985
QATAR	QATAR TELEVISION & BROADCASTING SERVICE (QTBS) Ministry of Information PO Box 1836 DOHA	Information Qatar TELEX 4229	328 200 (Rad.) 26101 (TV)

Pays / Country	Nom et adresse / Name and address	Telegrammes / Cables telex	Telephone
SENEGAL	OFFICE DE RADIODIFFUSION TELEVISION DU SENEGAL (ORTS) 58 Boulevard de la République BP 1765 DAKAR	Radiosenegal TELEX 634	224 501 211472 215 689 (Studios) 210 924 (Inform.)
SRI LANKA	SRI LANKA BROADCASTING CORPORATION SLBC Torrington Square PO Box 574 COLOMBO 7	Broadcast Colombo TELEX 2 1408	597 491
SYRIE SYRIA	ORGANISME DE LA RADIO-TELEVISION SYRIENNE (ORTAS) Ministère de l'Information Place des Ommayades DAMAS	Genrad Damascus TELEX 411223 411138	720 700 à / to 720 709
TANZANIE TANZANIA	RADIO TANZANIA - DAR ES SALAAM (RTD) Broadcasting House Pugu Road PO Box 9191 DAR ES SALAAM	Sauti Dar es Salaam TELEX 41085 41201 (News)	63342à/to9
VENEZUELA	CORPORACION VENEZOLANA DE TELEVISION CA (VV) (VENEVISION) Av. La Salle Colina de Los Caobos Apartado de Correos 6674 CARACAS PROYECCIONES ORINOCO CA représentant / representing : Radio Caracas Television (RCT) Radio Caracas Radio (RCR) Puente a Dolores Edificio El Automovil Universal 4to Piso - Oficinas 47 y 48 CARACAS	Ventel Caracas TELEX 213 79 21144 (Int. Rel.) Orinoco Caracas TELEX 21221	782 444 (Central) 7815046 (Int. Rel.) (2) 418525 (2) 418 971
ZAIRE	OFFICE ZAIROIS DE REDIODIFFUSION ET DE TELEVISION Département de l'orientation Nationale BP 3164 KINSHASA	La Voix du Zaire Kinshasa TELEX 21172	23171 (5 lignes) 2202 1/22057 22628122863 24132168477 68479168482 68937
ZIMBABWE	ZIMBABWE BROADCASTING CORPORATION (ZBC) Broadcasting Centre PO Box HG 444 Highlands HARARE	Broadcasts Harare TELEX 4175	707 222 46501 4659 1